



ST301037



DEUTSCH

Schartec Zigarettenanzünder Fernbedienung CR4

Frequenz: 433,92 MHz Rolling-Code Schartec
dBm: 10
Kanäle: 4
Arbeitstemperatur: -20°C bis +60°C
Artikelnummer: ST301037
Modellnummer: CR4

- Geben Sie Handsender niemals in Kinderhände.
- Die Handsender dürfen ausschließlich von Personen bedient werden die mit der Anlage vertraut sind und in deren Funktion eingewiesen sind.
- Verwenden Sie den Handsender ausschließlich, wenn Sie das Tor einsehen können.
- Das Anlernen der Handsender muss stets in der Nähe des Torantriebs vorgenommen werden. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile.
- Schützen Sie den Handsender vor Witterung wie Regen, Schnee, Sonneneinstrahlung oder auch Staub, ansonsten kann die Funktion des Senders beeinträchtigt werden.

Programmierung Schartec Move:

1. Drücken Sie die CODE-Taste am Display Ihres Schartec Move Garagentorantriebs. Ein Punkt in der Ecke des Displays erscheint.
2. Drücken Sie nun einmal den Funk-Innentaster. Warten Sie nun 2 Sekunden und drücken Sie den Funk-Innentaster erneut für ca. 2 Sekunden. Der Punkt auf dem Display blinkt um den Code zu bestätigen und geht dann aus.

Programmierung Schartec Porte/Jet:

1. Drücken Sie die RF-Learn-Taste auf der Steuerplatine.
2. Drücken Sie nun die Taste der Fernbedienung, die Sie verwenden möchten. Die blaue LED auf der Steuerplatine blinkt, um zu bestätigen, dass die Fernbedienung codiert wurde.

Video zur Programmierung:
finden Sie auf www.schartec.de

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung (CE)

Hiermit erklärt Schartec, dass der Funkanlagentyp CR4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.schartec.de

SCHARTEC
eine Marke der bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Deutschland

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



ENGLISH

Schartec Cigarette Socket Remote Control CR4

Frequency: 433.92 MHz Rolling-Code Schartec
dBm: 10
Channels: 4
Working temperature: -20°C to +60°C
Article number: ST301037
Model number: CR4

- Keep remotes out of reach of children.
- Remote controls may only be operated by persons who are familiar with the system and have been instructed in their function.
- Use the remote control only when you are in sight of the

- door / gate.
- Coding in remote controls must always be carried out within the vicinity of the door operator. Use only original parts.
- Protect remotes from rain, snow, sunlight or dust, otherwise the function of the transmitter may be impaired

Programming for Schartec Move:

1. Press the Code button on the display of the Schartec Move garage door opener. A small dot (.) will appear in the corner.
2. Now press the button on the remote you want to use, wait 2 seconds, then press and hold the same button on the remote again for 2 seconds. The dot (.) on the display will flash to confirm the code, then go out.

Programming for Schartec Porte/Jet:

1. Press the RF-Learn button on the control board.
2. Now press the button on the remote you want to use, the Blue LED on the control board will flash to confirm the remote has been coded in.

Programming Video
Please visit www.schartec.de

Simplified EU Declaration of Conformity (CE)
Schartec hereby declares that the remote control CR4 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.schartec.de

SCHARTEC
a trademark of bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Germany

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



FRANÇAIS

Télécommande prise cigarette Schartec CR4

Fréquence : 433.92 MHz Rolling-Code Schartec
dBm : 10
Canaux : 4
Température de fonctionnement : -20°C à +60°C
Numéro d'article : ST301037
Numéro de modèle : CR4

- Gardez les télécommandes hors de portée des enfants.
- Les télécommandes ne doivent être utilisées que par des personnes familiarisées avec le système et ayant reçu des instructions sur leur fonction.
- Utilisez la télécommande uniquement lorsque vous êtes en vue de la porte / du portail.
- Le codage des télécommandes doit toujours être effectué à proximité de l'opérateur de porte. N'utilisez que des pièces d'origine.

Programmation pour Schartec Move :

1. Appuyez sur le bouton Code sur l'écran de l'ouvre-porte de garage Schartec Move. Un petit point (.) apparaîtra dans le coin.
2. Appuyez maintenant sur le bouton de la télécommande que vous voulez utiliser, attendez 2 secondes, puis appuyez à nouveau sur le même bouton de la télécommande pendant 2 secondes. Le point (.) sur l'écran clignote pour confirmer le code, puis s'éteint.

Programmation pour Schartec Porte/Jet :

1. Appuyez sur le bouton RF-Learn de la carte de contrôle.
2. Appuyez maintenant sur le bouton de la télécommande que vous voulez utiliser, la LED bleue de la carte de contrôle clignote pour confirmer que la télécommande a été codée.

Vidéo de programmation
Veuillez visiter www.schartec.de

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE (CE)
Schartec déclare par la présente que la télécommande CR4 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.schartec.de

SCHARTEC
une marque de bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Allemagne

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



ITALIANO

Telecomando per presa di sigaretta Schartec CR4

Frequenza: 433.92 MHz Rolling-Code Schartec
dBm: 10
Canali: 4
Temperatura di lavoro: -20°C a +60°C
Codice articolo: ST301037
Numero di modello: CR4

- Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini.
- I telecomandi possono essere azionati solo da persone che conoscono il sistema e sono state istruite sul loro funzionamento.
- Utilizzare il telecomando solo quando si è in vista della porta/portone.
- La codifica dei telecomandi deve essere effettuata sempre nelle vicinanze dell'operatore della porta. Utilizzare solo parti originali.
- Proteggere i telecomandi dalla pioggia, dalla neve, dalla luce del sole o dalla polvere, altrimenti il funzionamento del trasmettitore potrebbe essere compromesso

Programmazione per Schartec Move:

1. Premere il pulsante Codice sul display del dispositivo di apertura porte garage Schartec Move. Un piccolo punto (.) apparirà nell'angolo.
2. Ora premete il pulsante sul telecomando che volete usare, aspettate 2 secondi, poi tenete premuto lo stesso pulsante sul telecomando di nuovo per 2 secondi. Il punto (.) sul display lampeggerà per confermare il codice, poi si spegnerà.

Programmazione per Schartec Porte/Jet:

1. Premere il pulsante RF-Learn sulla scheda di controllo.
2. Ora premete il pulsante sul telecomando che volete usare, il LED blu sulla scheda di controllo lampeggerà per confermare che il telecomando è stato codificato.

Video di programmazione:
Si prega di visitare www.schartec.de

Dichiarazione di conformità UE semplificata (CE)
Schartec dichiara che il telecomando CR4 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.schartec.de

SCHARTEC
un marchio di bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Germania

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



ESPAÑOL

Mando a distancia del enchufe del cigarrillo Schartec CR4

Frecuencia: 433.92 MHz Rolling-Code Schartec
dBm: 10
Canales: 4
Temperatura de trabajo: -20°C a +60°C
Número de artículo: ST301037
Número de modelo: CR4

- Mantenga los mandos a distancia fuera del alcance de los niños.
- Los mandos a distancia sólo pueden ser manejados por personas que conozcan el sistema y hayan sido instruidas en

- su funcionamiento.
- Utilice el mando a distancia sólo cuando esté a la vista de la puerta / portón.
- La codificación en los mandos a distancia debe realizarse siempre en las proximidades del accionamiento de la puerta. Utilice únicamente piezas originales.
- Proteja los mandos a distancia de la lluvia, la nieve, la luz del sol o el polvo, ya que de lo contrario se puede perjudicar el funcionamiento del emisor.

Programación para Schartec Move:

1. Pulse el botón de Código en la pantalla del mando de garaje Schartec Move. Aparecerá un pequeño punto (.) en la esquina.
2. Ahora pulse el botón del mando que desea utilizar, espere 2 segundos y vuelva a mantener pulsado el mismo botón del mando durante 2 segundos. El punto (.) de la pantalla parpadeará para confirmar el código y luego se apagará.

Programación para Schartec Porte/Jet:

1. Pulse el botón RF-Learn de la placa de control.
2. El LED azul de la placa de control parpadeará para confirmar que el mando ha sido codificado.

Video de programación
Por favor, visite www.schartec.de

Declaración de conformidad simplificada de la UE (CE)
Schartec declara por la presente que el mando a distancia CR4 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.schartec.de

SCHARTEC
una marca de bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Alemania

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



NEDERLANDS

Schartec Sigarettencontactdoos Afstandsbediening CR4

Frequentie: 433,92 MHz Rolling-Code Schartec
dBm: 10
Kanalen: 4
Werktemperatuur: -20°C tot +60°C
Artikelnummer: ST301037
Modelnummer: CR4

- Houd afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen.
- Afstandsbedieningen mogen alleen worden bediend door personen die bekend zijn met het systeem en geïnstrueerd zijn over de werking ervan.
- Gebruik de afstandsbediening alleen wanneer u in het zicht van de deur/hek bent.
- Coderingen in afstandsbedieningen moeten altijd in de nabijheid van de deurautomaat worden uitgevoerd. Gebruik alleen originele onderdelen.
- Afstandsbedieningen beschermen tegen regen, sneeuw, zonlicht of stof, anders kan de werking van de zender worden belemmerd.

Programmering voor Schartec Move:

1. Druk op de Code knop op het display van de Schartec Move garagedeuropener. Een klein puntje (.) zal in de hoek verschijnen.
2. Druk nu op de knop op de afstandsbediening die u wilt gebruiken, wacht 2 seconden en houd vervolgens dezelfde knop op de afstandsbediening nogmaals 2 seconden ingedrukt. De punt (.) op het display zal knipperen om de code te bevestigen, en daarna uitgaan.

Programmering voor Schartec Porte/Jet:

1. Druk op de RF-Learn knop op het bedieningspaneel.
2. Druk nu op de knop van de afstandsbediening die u wilt gebruiken, de blauwe LED op het bedieningspaneel zal knipperen om te bevestigen dat de afstandsbediening is gecodeerd.

Video programmeren
Ga naar www.schartec.de

Vereenvoudigde EU Verklaring van Overeenstemming (CE)
Schartec verklaart hierbij dat de afstandsbediening CR4 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.schartec.de

SCHARTEC
een handelsmerk van bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Straße 115
73730 Esslingen
Duitsland

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



POLSKI

Pilot zdalnego sterowania Schartec CR4 do gniazda papierosowego

Częstotliwość: 433,92 MHz Rolling-Code Schartec
dBm: 10
Kanały: 4
Temperatura pracy: -20°C to +60°C
Numer artykułu: ST301037
Numer modelu: CR4

- Piloty należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Piloty mogą być obsługiwane wyłącznie przez osoby zaznajomione z systemem i poinstruowane o ich działaniu.
- Pilota należy używać tylko wtedy, gdy brama znajduje się w zasięgu wzroku.
- Kodowanie w pilotach należy przeprowadzać zawsze w pobliżu napędu bramy. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Chronić piloty przed deszczem, śniegiem, światłem słonecznym lub kurzem, w przeciwnym razie może dojść do zakłócenia działania nadajnika.

Programowanie dla Schartec Move:

1. Wcisnąć przycisk Code na wyświetlaczu mechanizmu otwierania drzwi garażowych Schartec Move. W rogu pojawi się mała kropka (.).
2. Teraz naciśnij przycisk na pilocie, którego chcesz użyć, odczekaj z sekundy, a następnie ponownie naciśnij i przytrzymaj ten sam przycisk na pilocie przez 2 sekundy. Kropka (.) na wyświetlaczu będzie migać w celu potwierdzenia kodu, a następnie zgaśnie.

Programowanie dla Schartec Porte/Jet:

1. Naciśnij przycisk RF-Learn na płytce sterującej.
2. Wciśnij teraz przycisk na pilocie, którego chcesz użyć, niebieska dioda LED na płytce sterującej zamiga, aby potwierdzić, że pilot został zakodowany.

Film o programowaniu
Proszę odwiedzić stronę www.schartec.de

Uproszczona Deklaracja Zgodności UE (CE)
Firma Schartec niniejszym oświadcza, że pilot zdalnego sterowania CR4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.schartec.de

SCHARTEC
znak towarowy firmy bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Niemcy

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



SVENSKA

Schartec Cigarettuttag Fjärrkontroll CR4

Frekvens: 433,92 MHz Rolling-Code Schartec
dBm: 10
Kanaler: 4
Arbetstemperatur: -20°C to +60°C
Artikelnummer: ST301037
Modellnummer: CR4

- Håll fjärrkontrollerna utom räckhåll för barn.
- Fjärrkontroller får endast användas av personer som är bekanta med systemet och har fått instruktioner om hur de fungerar.
- Använd fjärrkontrollen endast när du är inom synhåll från dörren/grinden.
- Kodning i fjärrkontroller måste alltid utföras i närheten av dörröppnaren. Använd endast originaldelar.
- Skydda fjärrkontrollerna från regn, snö, solljus eller damm, annars kan sändarens funktion försämras.

Programmering för Schartec Move:

1. Tryck på knappen Kod på Schartec Move garageportöppnarens display. En liten punkt (.) visas i hörnet.
2. Tryck nu på knappen på fjärrkontrollen som du vill använda, vänta 2 sekunder och tryck sedan på samma knapp på fjärrkontrollen igen i 2 sekunder. Pricken (.) på displayen blinkar för att bekräfta koden och slöcknar sedan.

Programmering för Schartec Porte/Jet:

1. Tryck på knappen RF-Learn på styrkortet.
2. Tryck nu på knappen på den fjärrkontroll som du vill använda, den blå lysdioden på styrkortet blinkar för att bekräfta att fjärrkontrollen har kodats in.

Programmeringsvideo
Besök www.schartec.de

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse (CE)
Schartec förklarar härmed att fjärrkontrollen CR4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: www.schartec.de

SCHARTEC
ett varumärke som tillhör bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 115
73730 Esslingen
Tyskland

WEEE Reg. Nr.: DE90317979

